

На основу члана 112. став 1. тачка 2. Устава Републике Србије, доносим

Указ о проглашењу Закона о потврђивању Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта

Проглашава се Закон о потврђивању Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта, који је донела Народна скупштина Републике Србије, на Првој седници Другог редовног заседања у 2007. години, 5. новембра 2007. године.

ПР број 36

У Београду, 6. новембра 2007. године

Председник Републике,
Борис Тадић, с.р.

Закон о потврђивању Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта

Закон је објављен у "Службеном гласнику РС - Међународни уговори", бр. 102/2007 од 7.11.2007. године.

Члан 1.

Потврђује се Конвенција о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта, сачињена у Берну, 19. септембра 1979. године, на енглеском и француском језику.

Члан 2.

Текст Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

"CONVENTION ON THE CONSERVATION OF EUROPEAN WILDLIFE AND NATURAL HABITATS

Preamble

The member States of the Council of Europe and the other signatories hereto,
Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its members;
Considering the wish of the Council of Europe to co-operate with other States in the field of nature conservation;

Recognising that wild flora and fauna constitute a natural heritage of aesthetic, scientific, cultural, recreational, economic and intrinsic value that needs to be preserved and handed on to future generations;

Recognising the essential role played by wild flora and fauna in maintaining biological balances;

Noting that numerous species of wild flora and fauna are being seriously depleted and that some of them are threatened with extinction;

Aware that the conservation of natural habitats is a vital component of the protection and conservation of wild flora and fauna;

Recognising that the conservation of wild flora and fauna should be taken into consideration by the governments in their national goals and programmes, and that international co-operation should be established to protect migratory species in particular;

Bearing in mind the widespread requests for common action made by governments or by international bodies, in particular the requests expressed by the United Nations Conference on the Human Environment 1972 and the Consultative Assembly of the Council of Europe;

Desiring particularly to follow, in the field of wildlife conservation, the recommendations of Resolution No. 2 of the Second European Ministerial Conference on the Environment,

Have agreed as follows:

Chapter I - General provisions

Article 1

1. The aims of this Convention are to conserve wild flora and fauna and their natural habitats, especially those species and habitats whose conservation requires the co-operation of several States, and to promote such co-operation.

2. Particular emphasis is given to endangered and vulnerable species, including endangered and vulnerable migratory species.

Article 2

The Contracting Parties shall take requisite measures to maintain the population of wild flora and fauna at, or adapt it to, a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements, while taking account of economic and recreational requirements and the needs of sub-species, varieties or forms at risk locally.

Article 3

1. Each Contracting Party shall take steps to promote national policies for the conservation of wild flora, wild fauna and natural habitats, with particular attention to endangered and vulnerable species, especially endemic ones, and endangered habitats, in accordance with the provisions of this Convention.

2. Each Contracting Party undertakes, in its planning and development policies and in its measures against pollution, to have regard to the conservation of wild flora and fauna.

3. Each Contracting Party shall promote education and disseminate general information on the need to conserve species of wild flora and fauna and their habitats.

Chapter II - Protection of habitats

Article 4

1. Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the conservation of the habitats of the wild flora and fauna species, especially those specified in Appendices I and II, and the conservation of endangered natural habitats.

2. The Contracting Parties in their planning and development policies shall have regard to the conservation requirements of the areas protected under the preceding paragraph, so as to avoid or minimise as far as possible any deterioration of such areas.

3. The Contracting Parties undertake to give special attention to the protection of areas that are of importance for the migratory species specified in Appendices II and III and which are appropriately situated in relation to migration routes, as wintering, staging, feeding, breeding or moulting areas.

4. The Contracting Parties undertake to co-ordinate as appropriate their efforts for the protection of the natural habitats referred to in this article when these are situated in frontier areas.

Chapter III - Protection of species

Article 5

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild flora species specified in Appendix I. Deliberate picking, collecting, cutting or uprooting of such plants shall be prohibited. Each Contracting Party shall, as appropriate, prohibit the possession or sale of these species.

Article 6

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild fauna species specified in Appendix II. The following will in particular be prohibited for these species:

- a. all forms of deliberate capture and keeping and deliberate killing;
- b. the deliberate damage to or destruction of breeding or resting sites;
- c. the deliberate disturbance of wild fauna, particularly during the period of breeding, rearing and hibernation, insofar as disturbance would be significant in relation to the objectives of this Convention;
- d. the deliberate destruction or taking of eggs from the wild or keeping these eggs even if empty;
- e. the possession of and internal trade in these animals, alive or dead, including stuffed animals and any readily recognisable part or derivative thereof, where this would contribute to the effectiveness of the provisions of this article.

Article 7

1. Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the protection of the wild fauna species specified in Appendix III.

2. Any exploitation of wild fauna specified in Appendix III shall be regulated in order to keep the populations out of danger, taking into account the requirements of Article 2.

3. Measures to be taken shall include:

- a. closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation;
- b. the temporary or local prohibition of exploitation, as appropriate, in order to restore satisfactory population levels;
- c. the regulation as appropriate of sale, keeping for sale, transport for sale or offering for sale of live and dead wild animals.

Article 8

In respect of the capture or killing of wild fauna species specified in Appendix III and in cases where, in accordance with Article 9, exceptions are applied to species specified in Appendix II, Contracting Parties shall prohibit the use of all indiscriminate means of capture and killing and the use of all means capable of causing local disappearance of, or serious disturbance to, populations of a species, and in particular, the means specified in Appendix IV.

Article 9

1. Each Contracting Party may make exceptions from the provisions of Articles 4, 5, 6, 7 and from the prohibition of the use of the means mentioned in Article 8 provided that there is no other satisfactory solution and that the exception will not be detrimental to the survival of the population concerned:

- for the protection of flora and fauna;
- to prevent serious damage to crops, livestock, forests, fisheries, water and other forms of property;
- in the interests of public health and safety, air safety or other overriding public interests;
- for the purposes of research and education, of repopulation, of reintroduction and for the necessary breeding;
- to permit, under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking, keeping or other judicious exploitation of certain wild animals and plants in small numbers.

2. The Contracting Parties shall report every two years to the Standing Committee on the exceptions made under the preceding paragraph. These reports must specify:

- the populations which are or have been subject to the exceptions and, when practical, the number of specimens involved;
- the means authorised for the killing or capture;
- the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such exceptions were granted;
- the authority empowered to declare that these conditions have been fulfilled, and to take decisions in respect of the means that may be used, their limits and the persons instructed to carry them out;
- the controls involved.

Chapter IV - Special provisions for migratory species

Article 10

1. The Contracting Parties undertake, in addition to the measures specified in Articles 4, 6, 7 and 8, to co-ordinate their efforts for the protection of the migratory species specified in Appendices II and III whose range extends into their territories.

2. The Contracting Parties shall take measures to seek to ensure that the closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation established under paragraph 3.a of Article 7 are adequate and appropriately disposed to meet the requirements of the migratory species specified in Appendix III.

Chapter V - Supplementary provisions

Article 11

1. In carrying out the provisions of this Convention, the Contracting Parties undertake:

a. to co-operate whenever appropriate and in particular where this would enhance the effectiveness of measures taken under other articles of this Convention;

b. to encourage and co-ordinate research related to the purposes of this Convention.

2. Each Contracting Party undertakes:

a. to encourage the reintroduction of native species of wild flora and fauna when this would contribute to the conservation of an endangered species, provided that a study is first made in the light of the experiences of other Contracting Parties to establish that such reintroduction would be effective and acceptable;

b. to strictly control the introduction of non-native species.

3. Each Contracting Party shall inform the Standing Committee of the species receiving complete protection on its territory and not included in Appendices I and II.

Article 12

The Contracting Parties may adopt stricter measures for the conservation of wild flora and fauna and their natural habitats than those provided under this Convention.

Chapter VI - Standing Committee

Article 13

1. For the purposes of this Convention, a Standing Committee shall be set up.

2. Any Contracting Party may be represented on the Standing Committee by one or more delegates. Each delegation shall have one vote. Within the areas of its competence, the European Economic Community shall exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its member States which are Contracting Parties to this Convention; the European Economic Community shall not exercise its right to vote in cases where the member States concerned exercise theirs, and conversely.

3. Any member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention may be represented on the committee as an observer.

The Standing Committee may, by unanimous decision, invite any non-member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention to be represented by an observer at one of its meetings.

Any body or agency technically qualified in the protection, conservation or management of wild fauna and flora and their habitats, and belonging to one of the following categories:

a. international agencies or bodies, either governmental or non-governmental, and national governmental agencies or bodies;

b. national non-governmental agencies or bodies which have been approved for this purpose by the State in which they are located, may inform the Secretary General of the Council of Europe, at least three months before the meeting of the Committee, of its wish to be represented at that meeting by observers. They shall be admitted unless, at least one month before the meeting, one-third of the Contracting Parties have informed the Secretary General of their objection.

4. The Standing Committee shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe. Its first meeting shall be held within one year of the date of the entry into force of the Convention. It shall subsequently meet at least every two years and whenever a majority of the Contracting Parties so request.

5. A majority of the Contracting Parties shall constitute a quorum for holding a meeting of the Standing Committee.

6. Subject to the provisions of this Convention, the Standing Committee shall draw up its own Rules of Procedure.

Article 14

1. The Standing Committee shall be responsible for following the application of this Convention. It may in particular:

- keep under review the provisions of this Convention, including its appendices, and examine any modifications necessary;
- make recommendations to the Contracting Parties concerning measures to be taken for the purposes of this Convention;
- recommend the appropriate measures to keep the public informed about the activities undertaken within the framework of this Convention;
- make recommendations to the Committee of Ministers concerning non-member States of the Council of Europe to be invited to accede to this Convention;
- make any proposal for improving the effectiveness of this Convention, including proposals for the conclusion, with the States which are not Contracting Parties to the Convention, of agreements that would enhance the effective conservation of species or groups of species.

2. In order to discharge its functions, the Standing Committee may, on its own initiative, arrange for meetings of groups of experts.

Article 15

After each meeting, the Standing Committee shall forward to the Committee of Ministers of the Council of Europe a report on its work and on the functioning of the Convention.

Chapter VII - Amendments

Article 16

1. Any amendment to the articles of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.

2. Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee which:

a. for amendments to Articles 1 to 12, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Contracting Parties for acceptance;

b. for amendments to Articles 13 to 24, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Committee of Ministers for approval. After its approval, this text shall be forwarded to the Contracting Parties for acceptance.

3. Any amendment shall enter into force on the thirtieth day after all the Contracting Parties have informed the Secretary General that they have accepted it.

4. The provisions of paragraphs 1, 2.a and 3 of this article shall apply to the adoption of new appendices to this Convention.

Article 17

1. Any amendment to the appendices of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.

2. Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee, which may adopt it by a two-thirds majority of the Contracting Parties. The text adopted shall be forwarded to the Contracting Parties.

3. Three months after its adoption by the Standing Committee and unless one-third of the Contracting Parties have notified objections, any amendment shall enter into force for those Contracting Parties which have not notified objections.

Chapter VIII - Settlement of disputes

Article 18

1. The Standing Committee shall use its best endeavours to facilitate a friendly settlement of any difficulty to which the execution of this Convention may give rise.

2. Any dispute between Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention which has not been settled on the basis of the provisions of the preceding paragraph or by negotiation between the parties concerned shall, unless the said parties agree otherwise, be submitted, at the request of one of them, to arbitration. Each party shall designate an arbitrator and the two arbitrators shall designate a third arbitrator. Subject to the provisions of paragraph 3 of this article, if one of the parties has not designated its arbitrator within the three months following the request for arbitration, he shall be designated at the request of the other party by the President of the European Court of Human Rights within a further three months' period. The same procedure shall be observed if the arbitrators cannot agree on the choice of the third arbitrator within the three months following the designation of the two first arbitrators.

3. In the event of a dispute between two Contracting Parties one of which is a member State of the European Economic Community, the latter itself being a Contracting Party, the other Contracting Party shall address the request for arbitration both to the member State and to the Community, which jointly shall notify it, within two months of receipt of the request, whether the member State or the Community, or the member and the Community jointly, shall be party to the dispute. In the absence of such notification within the said time limit, the member State and the Community shall be considered as being one and the same party to the dispute for the purposes of the application of the provisions governing the constitution and procedure of the arbitration tribunal. The same shall apply when the member State and the Community jointly present themselves as party to the dispute.

4. The arbitration tribunal shall draw up its own Rules of Procedure. Its decisions shall be taken by majority vote. Its award shall be final and binding.

5. Each party to the dispute shall bear the expenses of the arbitrator designated by it and the parties shall share equally the expenses of the third arbitrator, as well as other costs entailed by the arbitration.

Chapter IX - Final provisions

Article 19

1. This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe and non-member States which have participated in its elaboration and by the European Economic Community.

Up until the date when the Convention enters into force, it shall also be open for signature by any other State so invited by the Committee of Ministers.

The Convention is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

2. The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date on which five States, including at least four member States of the Council of Europe, have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of the preceding paragraph.

3. In respect of any signatory State or the European Economic Community which subsequently express their consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 20

1. After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe, after consulting the Contracting Parties, may invite to accede to the Convention any non-member State of the Council which, invited to sign in accordance with the provisions of Article 19, has not yet done so, and any other non-member State.

2. In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 21

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2. Any Contracting Party may, when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession or at any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorised to give undertakings.

3. Any declaration made under the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn by notification addressed to the Secretary General. Such withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 22

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, make one or more reservations regarding certain species specified in Appendices I to III and/or, for certain species mentioned in the reservation or reservations, regarding certain means or methods of killing, capture and other exploitation listed in Appendix IV. No reservations of a general nature may be made.

2. Any Contracting Party which extends the application of this Convention to a territory mentioned in the declaration referred to in paragraph 2 of Article 21 may, in respect of the territory concerned, make one or more reservations in accordance with the provisions of the preceding paragraph.

3. No other reservation may be made.

4. Any Contracting Party which has made a reservation under paragraphs 1 and 2 of this article may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Such withdrawal shall take effect as from the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 23

1. Any Contracting Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

2. Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 24

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, any signatory State, the European Economic Community if a signatory of this Convention and any Contracting Party of:

- a. any signature;
- b. the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c. any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 19 and 20;
- d. any information forwarded under the provisions of paragraph 3 of Article 13;
- e. any report established in pursuance of the provisions of Article 15;
- f. any amendment or any new appendix adopted in accordance with Articles 16 and 17 and the date on which the amendment or new appendix comes into force;
- g. any declaration made under the provisions of paragraphs 2 and 3 of Article 21;
- h. any reservation made under the provisions of paragraphs 1 and 2 of Article 22;
- i. the withdrawal of any reservation carried out under the provisions of paragraph 4 of Article 22;
- j. any notification made under the provisions of Article 23 and the date on which the denunciation takes effect.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Bern, this 19th day of September 1979, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe, to any signatory State, to the European Economic Community if a signatory and to any State invited to sign this Convention or to accede thereto.

КОНВЕНЦИЈА О ОЧУВАЊУ ЕВРОПСКЕ ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ И ПРИРОДНИХ СТАНИШТА

Преамбула

Земље чланице Савета Европе и друге потписнице ове конвенције;

Сматрајући да је циљ Савета Европе да остварује веће јединство међу својим чланицама;

Имајући у виду жељу Савета Европе да сарађује са другим државама у области очувања природе;

Признајући да дивља флора и фауна представљају природно наслеђе од естетске, научне, културне, рекреационе, економске и суштинске вредности које треба сачувати и предати будућим генерацијама;

Признајући суштинску улогу флоре и фауне у очувању еколошке равнотеже;

Констатујући да се бројност многих врста дивље флоре и фауне смањује и да некима прети истребљење;

Свесни да је очување природних станишта витална компонента заштите и очувања дивље флоре и фауне;

Признајући да владе у својим националним циљевима и програмима треба да разматрају очување дивље флоре и фауне и да треба успоставити међународну сарадњу посебно да би се заштитиле миграторне врсте;

Имајући у виду распрострањене захтеве влада или међународних тела, посебно који су изражени на Конференцији Уједињених нација о животној средини 1972. године и на Консултативној скупштини Савета Европе;

Нарочито желећи да се у области очувања дивље флоре и фауне придржавају препорука Резолуције бр. 2 Друге европске министарске конференције о животној средини, Сагласиле су се на следећи начин:

Поглавље I - Опште одредбе

Члан 1.

1. Циљеви ове конвенције су да се очувају дивља флора и фауна и њихова природна станишта, нарочито оних врста и станишта чије очување захтева сарадњу више држава и да би се унапређивала таква сарадња.

2. Посебан нагласак се ставља на угрожене и осетљиве врсте, укључујући угрожене и осетљиве миграторне врсте.

Члан 2.

Стране уговорнице ће предузети потребне мере за одржање популација дивље флоре и фауне или за њихово прилагођавање нивоу који посебно одговара еколошким, научним и културним захтевима, притом имајући у виду економске захтеве и захтеве за рекреацијом и потребе подврста, варијетета или облика који су у рискантном положају на неким местима.

Члан 3.

1. Свака страна уговорница ће предузети кораке за унапређивање националних политика за очување дивље флоре, дивље фауне и природних станишта, посвећујући посебну пажњу угроженим и осетљивим врстама, нарочито ендемичним, као и угроженим стаништима, у складу са одредбама ове конвенције.

2. Свака страна уговорница се обавезује да у својој политици планирања и развојној политици узме у обзир очување дивље флоре и фауне.

3. Свака страна уговорница ће унапређивати образовање и ширити опште информације о потреби да се очувају врсте дивље флоре и фауне и њихова станишта.

Поглавље II - Заштита станишта

Члан 4.

1. Свака страна уговорница ће предузимати одговарајуће и потребне законодавне и административне мере за обезбеђивање очувања станишта у којима живе врсте дивље флоре и фауне, посебно оне наведене у Додацима I и II, као и очување угрожених природних станишта.

2. Стране уговорнице ће у својим политикама планирања и развоја имати у виду потребе очувања за области заштићене под претходном тачком у циљу избегавања или минимизирања, колико год је то могуће, било каквог погоршања стања таквих области.

3. Стране уговорнице се обавезују да посвећују посебну пажњу заштити области које су од значаја за миграторне врсте наведене у Додацима II и III и које су адекватно лоциране у односу на миграционе путање, као што је презимљавање, окупљање, исхрана, размножавање или митарење.

4. Стране уговорнице се обавезују да на одговарајући начин координирају своје напоре за заштиту природних станишта која се помињу у овом члану када су она ситуирана у граничним областима.

Поглавље III - Заштита врста

Члан 5.

Свака страна уговорница ће предузимати одговарајуће и потребне законодавне и административне мере да би се обезбедила посебна заштита врста дивље флоре наведених у Додатку I. Намерно брање, сакупљање, сечење или чупање из корена оваквих биљака ће се забранити. Свака страна уговорница ће, на одговарајући начин, забранити присвајање или продају ових врста.

Члан 6.

Свака страна уговорница предузеће одговарајуће административне мере за обезбеђивање посебног положаја врста дивље фауне наведених у Додатку II. За ове врсте ће посебно бити забрањено следеће:

- а) сви облици намерног заробљавања и држања и намерног убијања;
- б) намерно оштећивање или уништавање места за размножавање или одмор;
- в) намерно узнемиравање дивље фауне, нарочито током периода размножавања, подизања младих и хибернације, у оноликој мери колико би то узнемиравање било значајно у светлу циљева ове конвенције;
- г) намерно уништавање или узимање јаја од дивљачи или држање ових јаја и ако су празна;
- д) поседовање ових животиња, живих или мртвих, или интерна трговина истима, укључујући препарираних животиња и било који лако препознатљив део или дериват истих, у случајевима где би ово допринело ефикасности одредаба овог члана.

Члан 7.

1. Свака страна уговорница ће предузети одговарајуће и потребне законодавне и административне мере ради обезбеђивања заштите врста дивље фауне наведених у Додатку III.

2. Било каква експлоатација дивље фауне наведене у Додатку III биће регулисана да би популације биле ван опасности, узимајући у обзир захтеве члана 2.

3. Мере које ће се предузети укључују и следеће:

- а) ловостај и/или друге процедуре којима се регулише експлоатација;
- б) привремена или локална забрана, у одговарајућим случајевима, да би се обновили задовољавајући нивои популације;
- в) регулисање, на одговарајући начин, продаје, држања за продају, транспорта за продају или понуде за продају живих или мртвих дивљих животиња.

Члан 8.

У вези са заробљавањем или убијањем врста дивље фауне наведених у Додатку III и у случајевима у којима се, у складу са чланом 9. чине изузеци у односу на врсте наведене у Додатку II, стране уговорнице ће забранити употребу свих средстава за заробљавање и убијање и коришћење свих средстава која могу изазвати локално нестајање популације једне врсте или озбиљно узнемиравање истих, а посебно средстава наведених у Додатку IV.

Члан 9.

1. Свака страна уговорница може направити изузетке од одредаба чланова 4, 5, 6, 7. и од забране коришћења средстава поменутих у члану 8. под условом да нема другог задовољавајућег решења и да изузетак неће угрозити опстанак дотичне популације:

- ради заштите флоре и фауне;
- за спречавање озбиљних штета усевима, стоци, шумама, рибањацима, води и другим облицима својине;
- у интересу здравства и сигурности, сигурности ваздушног саобраћаја или других најважнијих јавних интереса;
- у сврхе истраживања и образовања, обнављања популације, поновног увођења и потребног размножавања;
- дозволити, под стриктно надзиравањем условима, на селективној основи и у ограниченој мери, хватање, држање или другу разбориту експлоатацију одређених дивљих животиња и биљака у малим количинама.

2. Стране уговорнице ће сваке две године извештавати Стални комитет о изузецима који се праве на основу претходне тачке. Ови извештаји морају да одређују:

- популације које јесу или су биле обухваћене овим изузецима и, када је то практично изводљиво, број примерака о коме се ради;
- средства која су одобрена за убијање или заробљавање;
- услове ризика и околности времена и места под којима су овакви изузеци одобрени;
- орган који је овлашћен да изјави да су ови услови испуњени и да одлучује о средствима која се могу користити, њиховим ограничењима и лицима која су добила инструкције да спроводе ове одлуке;
- контролне мере које су укључене.

Поглавље IV - Посебне одредбе за миграторне врсте

Члан 10.

1. Стране уговорнице се обавезују да ће, поред мера одређених у члановима 4, 6, 7. и 8, координирати своје напоре за заштиту миграторних врста наведених у Додацима II и III чији се ареал простира на њиховој територији.

2. Стране уговорнице ће предузимати мере ради обезбеђивања адекватног ловостаја и/или других процедура којима се регулише експлоатација одређена у тачки 3а члана 7. и њихове одговарајуће примене у циљу испуњавања услова за (заштиту) миграторне врсте наведене у Додатку III.

Поглавље V - Додатне одредбе

Члан 11.

1. У спровођењу одредаба ове конвенције стране уговорнице се обавезују да:
- а) сарађују у свим одговарајућим случајевима а нарочито када то повећава ефикасност мера које се предузимају по члановима ове конвенције;
 - б) подстичу и координирају истраживања везана за намене овог споразума.
2. Свака страна уговорница се обавезује да:
- а) подстиче поновно увођење аутохтоних врста дивље флоре и фауне када ово доприноси очувању угрожене врсте, под условом да се прво направи студија у светлу искустава других страна уговорница да би се утврдило да би такво поновно увођење било ефикасно и прихватљиво;
 - б) стриктно контролише увођење алохтоних врста.
3. Свака страна уговорница ће обавестити Стални комитет о врстама које на њеној територији уживају комплетну заштиту а нису укључене у Додатке I и II.

Члан 12.

Стране уговорнице могу усвојити мере за очување дивље флоре и фауне и њихових природних станишта које су строже од оних предвиђених овом конвенцијом.

Поглавље VI - Стални комитет

Члан 13.

1. У сврхе спровођења у живот ове конвенције основаће се један Стални комитет.

2. Сваку страну уговорницу у Сталном комитету може представљати један или више делегата. Свака делегација има један глас. У областима своје надлежности Европска економска заједница ће примењивати своје право да гласа са бројем гласова који је једнак броју њених земаља чланица које су стране уговорнице ове конвенције; Европска економска заједница неће примењивати своје право гласа у случајевима где заинтересоване земље чланице примењују своје право гласа, и обрнуто.

3. Свака земља чланица Европског савета која није страна уговорница ове конвенције може бити представљена у Комитету као посматрач.

Стални комитет може једногласном одлуком да позове било коју земљу која није чланица Европског савета и која није страна уговорница ове конвенције да буде представљена као посматрач на једном од састанака Комитета.

Било који орган или агенција са техничким квалификацијама у области заштите, очувања или газдовања дивљом фауном и флором и њиховим природним стаништима и који припада једној од следећих категорија:

а) међународне агенције или тела, било владина или невладина, и националне владине агенције или тела;

б) националне невладине агенције или тела која су у ове сврхе добила сагласност од државе у којој се налазе могу обавестити генералног секретара Савета Европе, најмање три месеца пре заседања Комитета, о својој жељи да преко посматрача буду представљени на том састанку. Оне ће бити прихваћене осим уколико најмање месец дана пре састанка једна трећина страна уговорница не обавести генералног секретара о свом противљењу.

4. Стални комитет ће сазивати генерални секретар Савета Европе. Први састанак Комитета ће се одржати у року од годину дана од дана ступања на снагу ове конвенције. После тога ће се састајати најмање сваке две године и кад год то захтева већина страна уговорница.

5. Већина страна уговорница представља кворум за одржавање заседања Сталног комитета.

6. У складу са одредбама ове конвенције Стални комитет ће израдити сопствени пословник.

Члан 14.

1. Стални комитет ће бити одговоран за праћење примене ове конвенције. Посебно може:

- стално разматрати одредбе ове конвенције, укључујући и њене Додатке, и испитивати потребе уношења измена;

- давати препоруке странама уговорницама у вези са мерама које треба предузети у сврхе ове конвенције;

- препоручити одговарајуће мере да би јавност увек била информисана о активностима које се спроводе у оквиру ове конвенције;

- давати препоруке Комитету министара у вези са земљама које нису чланице Савета Европе које треба позвати да приступе овој Конвенцији;

- дати било какав предлог за побољшање ефикасности ове конвенције, укључујући и предлоге за закључивање споразума, са државама које нису стране уговорнице ове конвенције, који би унапредили ефективно очување врста или група врста.

2. У циљу обављања својих функција Стални комитет може, на сопствену иницијативу, организовати састанке група експерата.

Члан 15.

После сваког састанка Стални комитет ће Комитету министара Савета Европе прослеђивати извештај о свом раду и о функционисању Конвенције.

Поглавље VII - Амандмани

Члан 16.

1. Било који амандман на чланове ове конвенције који предложи једна страна уговорница или Комитет министара преноси се генералном секретару Савета Европе и он ће га најмање два месеца пре заседања Сталног комитета проследити земљама чланицама Савета Европе, свакој потписници, свакој страни уговорници, свакој држави позваној да потпише ову конвенцију у складу са одредбама члана 19. и свакој земљи позваној да приступи овој конвенцији у складу са одредбама члана 20.

2. Сваки амандман предложен у складу са одредбама претходне тачке разматраће Стални комитет, који ће:

а) за амандмане на чланове 1. до 12. поднети текст, прихваћен трочетвртинском већином предатих гласова, странама уговорницама на усвајање;

б) за амандмане на чланове 13. до 24. поднети текст, прихваћен трочетвртинском већином предатих гласова, Комитету министара на усвајање. После њиховог усвајања, текст се прослеђује странама уговорницама на усвајање.

3. Сваки амандман ступа на снагу тридесетог дана пошто све стране уговорнице обавесте генералног секретара да су га усвојиле.

4. Одредбе тач. 1, 2а и 3. овог члана примењују се на усвајање нових Додатака овој конвенцији.

Члан 17.

1. Сваки амандман на Додатке ове конвенције који предложи једна страна уговорница или Комитет министара биће пренесен генералном секретару Савета Европе и он ће га проследити најмање два месеца пре заседања Сталног комитета земљама чланицама Савета Европе, свим потписницима, свим странама уговорницама, свим земљама позваним да потпишу ову конвенцију у складу са одредбама члана 19. и свим земљама позваним да јој приступе у складу са одредбама члана 20.

2. Сваки амандман који се предложи у складу са одредбама претходног става размотриће Стални комитет, који га може усвојити двотрећинском већином страна уговорница. Усвојени текст се прослеђује странама уговорницама.

3. Три месеца после усвајања од стране Сталног комитета и уколико једна трећина страна уговорница нема писмених примедби, сваки амандман ће ступити на снагу за оне стране уговорнице које нису дале писмене примедбе.

Поглавље VIII - Решавање спорова

Члан 18.

1. Стални комитет ће се свесрдно заложити да олакша пријатељско решавање било какве тешкоће која може искрснути спровођењем у живот ове конвенције.

2. Сваки спор између страна уговорница у вези са тумачењем или применом ове конвенције који није решен на основу одредаба претходног члана или преговорима између дотичних страна предаје се на арбитражу, уколико се горепоменуте стране друкчије не договоре, на захтев једне од њих. Свака страна одређује по једног арбитра и два арбитра ће одредити трећег арбитра. У складу са одредбама тачке 3. овог члана, уколико једна од страна не одреди свог арбитра у року од три месеца по подношењу захтева за арбитражу, арбитра ће, на захтев друге стране, одредити председник Европског суда за људска права у року од наредна три месеца. Исти поступак ће се применити ако арбитра у року од три месеца од свог постављења не могу да се сложе око избора трећег арбитра.

3. У случају сукоба између двеју страна уговорница од којих је једна земља чланица Европске економске заједнице, а и сама ЕЕЗ је страна уговорница, друга страна уговорница ће упутити захтев за арбитражу и земљи чланици и Заједници, које ће је заједнички обавестити, у року од два месеца по пријему захтева, да ли ће страна у спору бити земља чланица или Заједница, или чланица и Заједница заједнички. У одсуству таквог обавештења у оквиру поменутог временског лимита, земља чланица и Заједница ће се сматрати једном и истом страном у спору у сврхе примене одредаба које регулишу састављање и поступак арбитражног трибунала. Исто ће се примењивати када се земља чланица и Заједница заједнички представљају као страна у спору.

4. Арбитражни трибунал ће изградити свој сопствени пословник. Одлуке се доносе гласом већине. Одлука је коначна и обавезујућа.

5. Свака страна у спору сноси трошкове арбитра кога сама одреди и стране подједнако деле трошкове трећег арбитра, тако и трошкове настале због арбитраже.

Поглавље IX - Завршне одредбе

Члан 19.

1. Конвенција је отворена за потписивање земљама чланицама Савета Европе и земљама које нису чланице а које су учествовале у њеној изради и Европској економској заједници. До дана ступања на снагу Конвенција ће такође бити отворена за потписивање и било којој другој земљи коју Комитет министара позове да то учини.

Конвенција је подложна ратификацији, прихватању или усвајању. Ратификациони инструменти, инструменти прихватања или усвајања депонују се код генералног секретара Савета Европе.

2. Конвенција ступа на снагу првог дана месеца који следи по истеку тромесечног периода после дана када пет држава, укључујући и најмање четири земље чланице Савета Европе, изразе своју сагласност да их Конвенција обавезује у складу са одредбама претходног параграфа.

3. Што се тиче било које земље потписнице или Европске економске заједнице која потом изрази своју сагласност да је Конвенција обавезује, Конвенција ће ступити на снагу првог дана месеца који следи по истеку тромесечног периода после дана депоновања ратификационог инструмента, инструмента прихватања или усвајања.

Члан 20.

1. После ступања на снагу ове конвенције, Комитет министара Савета Европе може, после консултација са странама уговорницама, позвати да приступи Конвенцији било коју земљу која није чланица Савета и која, позвана да потпише Конвенцију у складу са одредбама члана 19, то још није учинила, као и било коју другу земљу која није чланица.

2. Што се тиче сваке земље која приступа Конвенцији, Конвенција ће ступити на снагу првог дана месеца који следи после тромесечног периода по датуму депоновања инструмента о прихватању код генералног секретара Савета Европе.

Члан 21.

1. Свака држава, у време потписивања или када депонује свој ратификациони инструмент, инструмент прихватања, усвајања или приступања, може одредити територију или територије на којима ће се ова конвенција примењивати.

2. Свака страна уговорница, када депонује свој ратификациони инструмент, инструмент о прихватању, усвајању или приступању или било којег каснијег датума, може декларацијом упућеном генералном секретару Савета Европе проширити примену ове конвенције на било коју територију назначену у декларацији и за чије међународне односе она одговара или у чије је име овлашћена да се обавезује.

3. Свака декларација сачињена по претходној тачки може бити повучена, у односу на било коју територију која се помиње у таквој декларацији, обавештењем упућеним генералном секретару. Такво повлачење ступа на снагу првог дана месеца који следи по истеку од шест месеци по датуму пријема овог обавештења од стране генералног секретара.

Члан 22.

1. Свака држава, у време потписивања или када депонује свој ратификациони инструмент, инструмент о прихватању, усвајању или приступању, може изнети једну или више резерви у вези са одређеним врстама наведеним у Додацима I до II и/или III са одређеним врстама поменутих у резерви или резервама, у вези са одређеним средствима или методама убијања, заробљавања и друге експлоатације наведене у додатку IV. Не могу се изнети никакве резерве опште природе.

2. Свака страна уговорница која проширује примену ове конвенције на територију поменутих у декларацији која се помиње у ставу 2. члана 21. може, у вези са дотичном територијом, изнети једну или више резерви у складу са одредбама претходне тачке.

3. Не могу се износити било какве друге резерве.

4. Свака страна уговорница која је изнела резерву под ст. 1. и 2. овог члана може је у потпуности или делимично повући путем обавештења упућеног генералном секретару Савета Европе. Такво повлачење ступа на снагу од датума пријема обавештења од стране генералног секретара.

Члан 23.

1. Свака страна уговорница може у било које време одбацити ову конвенцију путем обавештења упућеног генералном секретару Савета Европе.

2. Такво одбацивање ступа на снагу првог дана у месецу који следи по истеку периода од шест месеци по датуму пријема обавештења од стране генералног секретара.

Члан 24.

Генерални секретар Савета Европе ће обавестити земље чланице Савета Европе, сваку земљу потписницу, Европску економску заједницу, уколико је потписница ове конвенције и сваку страну уговорницу о:

а) сваком потпису;

б) депоновању сваког ратификационог инструмента, инструмента о прихватању, усвајању или приступању;

в) сваком датуму ступања на снагу ове конвенције у складу са чл. 19. и 20;

г) свакој информацији упућеној по одредбама става 3. члана 13;

д) сваком извештају направљеном у складу са одредбама члана 15;

ђ) сваком амандману или неком новом додатку усвојеном у складу са чл. 16. и 17. и датуму ступања на снагу амандмана или новог додатка;

е) свакој декларацији сачињеној по одредбама става 2. и 3. члана 21;

ж) свакој резерви изнетој по одредбама става 1. и 2. члана 22;

з) повлачењу сваке резерве спроведеном по одредбама става 4. члана 22;

и) сваком другом обавештењу датом по одредбама члана 23. и датуму када одбацивање ступа на снагу.

У складу са чим су долепотписани, са одговарајућим овлашћењима да то учине, потписали ову конвенцију.

Сачињено у Берну, 19. септембра 1979. године, на енглеском и француском језику, с тим што су оба текста подједнако аутентична, у једном примерку који ће бити депонован у архиви Европског савета. Генерални секретар Савета Европе ће пренети оверене копије свакој земљи чланице Савета Европе, свакој земљи потписници, Европској економској заједници уколико је потписница и свакој држави која је позвана да потпише ову конвенцију или да приступи истој."

APPENDIX I/ДОДАТАК I¹

¹ Status in force 1. March 2002. The Ppendices are regularly revised by Standing Committee/Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира податке.

STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES/STROGO ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФЛОРЕ

PTERIDOPHYTA

ASPENIACEAE

Asplenium hemionitis L.

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C.Presl

DRYOPTERIDACEAE

Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu

Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea batardae Launert

Marsilea quadrifolia L.

Marsilea strigosa Willd.

Pilularia minuta Durieu ex.Braun

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch

Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.

Botrychium simplex Hitchc.

Ophioglossum polyphyllum A.Braun

SALVINIACEAE

Salvinia natans (L.) All.

GYMNOSPERMAE

CUPRESSACEAE

Tetraclinis articulata (Vahl) Masters

PINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O.R.Holmb.) Juz.

Caldesia parnassifolia (L.) Parl.

Luronium natans (L.) Raf.

CARYOPHYLLACEAE

Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter

Arenaria provincialis Chater & Halliday

Cerastium alsinifolium Tausch

Dianthus hypanicus Andrz.

Dianthus nitidus Waldst. et Kit.

Dianthus rupicola Biv.

Dianthus serotinus Waldst. et Kit.

Dianthus urumoffii Stoj. et Acht.

Gypsophila papillosa P.Porta

Herniaria algarvica Chaudri

Herniaria maritima Link

Minuartia smejkalii Dvorakova

Moehringia fontqueri Pau

Moehringia hypanica Gryw. et Klok.

Moehringia jankae Griseb. ex Janka

Moehringia tommasinii Marches.

Petrocoptis grandiflora Rothm.

Petrocoptis montsiciana O.Bolós & Rivas Mart.

Petrocoptis pseudoviscosa Fernández Casas

Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.

Silene cretacea Fisch. ex Spreng.

Silene furcata Raf. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters

Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.

Silene hifacensis Rouy ex Willk.

Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.

Silene mariana Pau

Silene orphanidis Boiss.

Silene pompeiopolitana Gay ex Boiss.

Silene rothmaleri Pinto da Silva

Silene salsuginea Hub.-Mor.

Silene sangaria Coode & Cullen
Silene velutina Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

Beta adanensis Pamuk. apud Aellen
Beta trojana Pamuk. apud Aellen
Cremnophyton lanfrancoi Brullo et Pavone
Kalidiopsis wagenitzii Aellen
Kochia saxicola Guss.
Microcnemum coralloides (Loscos & Pardo) Font Quer subsp. *anatolicum* Wagenitz
Salicornia veneta Pignatti & Lausi
Salsola anatolica Aellen
Suaeda cucullata Aellen

CISTACEAE

Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.
Helianthemum caput-felis Boiss.
Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

Achillea glaberrima Klok.
Achillea thracica Velen.
Anacyclus latealatus Hub.-Mor.
Andryala levitomentosa (E. I. Nayar) P. D. Sell
Anthemis glaberrima (Rech.f.) Greuter
Anthemis halophila Boiss. & Bal.
Anthemis trotzkiana Claus ex Bunge.
Artemisia granatensis Boiss.
Artemisia insipida Vill.

CONVOLVULACEAE

Convolvulus argyrothamnos Greuter
Convolvulus pulvinatus Sa'ad

CRUCIFERAE

Alyssum akamasicum B.L.Burt
Alyssum borzaeanum E. I. Nayar
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. (*Ptilotrichum pyrenaicum* (Lapeyr.) Boiss.)
Arabis kennedyae Meikle
Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
Aurinia uechtritziana (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
Biscutella neustriaca Bonnet
Boleum asperum (Pers.) Desvaux
Brassica glabrescens Poldini
Brassica hilarionis Post
Brassica insularis Moris
Brassica macrocarpa Guss.
Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
Braya purpurascens (R.Br.) Bunge
Cochlearia polonica Fr hlich
Coincya rupestris Rouy (*Hutera rupestris* P. Porta)
Coronopus navasii Pau
Crambe koktebelica (Junge) N. Busch.
Crambe litwinowii K. Gross.
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
Diplotaxis siettiana Maire
Draba dorneri Heuffel
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.
Erysimum pieninicum (Zapal.) Pawl.
Iberis arbuscula Runemark
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichemb.
Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.
Lepidium turczaninowii Lipsky.
Murbeckiella sousae Rothm.
Schivereckia podolica (Besser) Andrz.
Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo (*S. matritense* P.W.Ball & Heywood)
Sisymbrium confertum Stev.
Sisymbrium supinum L.

Thlaspi cariense A. Carlstr m
Thlaspi jankae A. Kern
CYPERACEAE
Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
Eleocharis carniolica Koch
DIOSCOREACEAE
Borderea chouardii (Gaussen) Heslot
DIPSACACEAE
Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha
DROSERACEAE
Aldrovanda vesiculosa L.
ERICACEAE
Vaccinium arctostaphylos L.
Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
Nepeta sphaciotica P.H. Davis
Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.) Vogel (Amaracus cordifolium Auch. & Montr.)
Origanum dictamnus L.
Origanum scabrum Boiss. & Heldr
Phlomis brevibracteata Turill
Phlomis cypria Post
Rosmarinus tomentosus Hub.-Mor. & Maire
Salvia crassifolia Sibth. & Smith
Sideritis cypria Post
Sideritis incana L. subsp. glauca (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau
Sideritis serrata Cav. ex Lag.
Teucrium charidemi Sandwith
Teucrium lamiifolium D'Urv.
Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
Thymus aznavourii Velen.
Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.
Thymus cephalotos L.
LEGUMINOSAE
Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra
Astragalus aitosenis Ivanisch.
Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
Astragalus aquilanus Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
Astragalus kungurensis Boriss.
Astragalus macrocarpus DC. subsp. lefkarensis Agerer-Kirchoff & Meikle
Astragalus maritimus Moris
Astragalus peterfii Jav.
Astragalus physocalyx Fischer
Astragalus psedopurpureus Gusul.
Astragalus setosulus Gontsch.
Astragalus tanaiticus C. Koch.
Astragalus tremolsianus Pau
Astragalus verrucosus Moris
Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
Genista dorycnifolia Font Quer
Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
Genista tetragona Bess.
Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.
Hedysarum razoumovianum Fisch. et Helm.
Ononis maweana Ball
Oxytropis deflexa (Pallas) DC. subsp. norvegica Nordh.
Sphaerophysa kotschyana Boiss.
Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & K k d
Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky
Trifolium pachycalyx Zoh.
Trifolium saxatile All.
Trigonella arenicola Hub.-Mor.

Trigonella halophila Boiss.
Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
Vicia bifoliolata J.D.Rodriguez
LENTIBULARIACEAE
Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper
Liparis loeselii (L.) Rich.
Ophrys argolica Fleischm.
Ophrys isaura Renz & Taub.
Ophrys kotschyi Fleischm. & So
Ophrys lunulata Parl.
Ophrys lycia Renz & Taub.
Ophrys oestrifera Bieb.
Ophrys taurica (Aggeenko) Nevski.
Orchis provincialis Balb.
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp. oligantha (Turcz.) Hulten
Spiranthes aestivalis (Poiret) L.C.M. Richard
Steniella satyrioides (Stev.) Schlechter.
PAEONIACEAE
Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paeonia clusii F.C.Stern (Stern) subsp. rhodia (Stearn) Tzanoudakis
Paeonia officinalis L. subsp. banatica (Rochel) So
Paeonia parnassica Tzanoudakis
Paeonia tenuifolia L.
PALMAE
Phoenix theophrasti Greuter
PAPAVERACEAE
Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel
PLUMBAGINACEAE
Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld
Armeria rouyana Daveau
Armeria soleirolii (Duby) Godron
Armeria velutina Welv. ex Boiss. & Reuter
Limonium anatolicum Hedge
Limonium tamaricoides Bokhari
POLEMONIACEAE
Polemonium boreale Adams
POLYGONACEAE
Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rheum rhaponticum L.
Rumex rupestris Le Gall
POSIDONIACEA
Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)
PRIMULACEAE
Androsace cylindrica DC.
Androsace mathildae Levier
Androsace pyrenaica Lam.
Cyclamen coum Mill.
Cyclamen kuznetzovii Kotov et Czernova.
Cyclamen mirabile Hildebr.
Lysimachia minoricensis J.D.Rodriguez
Primula apennina Widmer
Primula deorum Velen.
Primula frondosa Janka
Primula egaliksensis Wormsk.
Primula glaucescens Moretti
SCROPHULARIACEAE
Antirrhinum charidemi Lange
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria ficalhoana Rouy
Linaria flava (Poiret) Desf.

Linaria hellenica Turrit
Linaria loeselii Schweigger
Linaria pseudolaxiflora Lojacono
Linaria ricardoi Cout.
Linaria tursica B.Valdes & Cabezudo
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox
Odontites granatensis Boiss.
Pedicularis sudetica Willd.
Verbascum afyonense Hub.-Mor.
Verbascum basivelatum Hub.-Mor.
Verbascum cylleneum (Boiss. & Heldr.) Kuntze
Verbascum degenii Hal.
Verbascum purpureum (Janka) Hub.-Mor.
Verbascum stepporum Hub.-Mor.
Veronica euxina Turrit
Veronica oetaea L.-A.Gustavsson
Veronica turrilliana Stoj. & Stef.
SELAGINACEAE
Globularia stygia Orph. ex Boiss.
SOLANACEAE
Atropa baetica Willk.
Mandragora officinarum L.
THYMELAEACEAE
Daphne arbuscula Celak.
Daphne petraea Leybold
Daphne rodriguezii Texidor
Thymelea broterana Coutinho
TRAPACEAE
Trapa natans L.
TYPHACEAE
Typha minima Funk
Typha shuttleworthii Koch & Sonder
ULMACEAE
Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.
UMBELLIFERAE
Angelica heterocarpa Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffman
Apium bermejoi Llorens
Apium repens (Jacq.) Lag.
Athamanta cortiana Ferrarini
Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.
Bupleurum dianthifolium Guss.
Bupleurum kakiskalae Greuter
Eryngium alpinum L.
Eryngium viviparum Gay
Ferula halophila H.Pesmen
Ferula orientalis L.
Ferula sadleriana Ledebour
Laserpitium longiradium Boiss.
BRYOPSIDA: MUSCI
AMBLYSTEGIACEAE
Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.
BRUCHIACEAE
Bruchia vogesiaca Schwaegr.
BUXBAUMIACEAE
Buxbaumia viridis (Moug. ex Lam. & DC.) Brid. ex Moug. & Nestl.
DICRANACEAE
Atractylolopus alpinus (Schimp. ex Milde) Lindb.
Cynodontium suecicum (H.Arn. & C.Jens.) I.Hag.
Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb.
FONTINALACEAE
Dichelyma capillaceum (With.) Myr.
FUNARIACEAE
Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.

HOOKERIAEAE

Distichophyllum carinatum Dix. & Nich.

MEESIAEAE

Meesia longiseta Hedw.

ORTHOTRICHACEAE

Orthotrichum rogeri Brid.

AMARYLLIDACEAE

Leucojum nicaense Ard.

Narcissus angustifolius Curt.

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus nevadensis Pugsley

Narcissus scaberulus Henriq.

Narcissus triandrus L.

Narcissus viridiflorus Schousboe

Sternbergia candida B. Mathew & Baytop

APOCYNACEAE

Rhazya orientalis (Decaisne) A.DC.

ARACEAE

Arum purpureospathum Boyce

ARISTOLOCHIAEAE

Aristolochia samsunensis Davis

ASCLEPIADACEAE

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

BORAGINACEAE

Alkanna pinardii Boiss.

Anchusa crispa Viv. (inclu. *A. litoreae* Moris)

Lithodora nitida (H.Ern) R.Fernandes

Myosotis praecox H lphers

Myosotis rehsteineri Wartm.

Omphalodes kuzinskyana Willk.

Omphalodes littoralis Lehm.

Onosma halophilum Boiss. & Heldr.

Onosma polyphylla Lebed.

Onosma proponticum Aznav.

Onosma tornensis Javorka

Onosma troodi Kotschy

Solenanthus albanicus (Degen & Baldacci) Degen & Baldacci

Symphytum cycladense Pawl.

CAMPANULACEAE

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.

Campanula abietina Griseb. et Schenk.

Campanula damboldtiana Davis

Campanula gelida Kovanda

Campanula lanata Friv.

Campanula lycica Sorger & Kit Tan

Campanula morettiana Reichenb.

Campanula romanica Savul.

Campanula sabatia De Not.

Jasione lusitanica A.DC.

Physoplexis comosa (L.) Schur

Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.

Artemisia laciniata Willd.

Artemisia pancicii (Janka) Ronn.

Aster pyrenaicus Desf. ex DC.,

Aster sibiricus L.

Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.

Carlina diae (Rech.f.) Meusel & Kastner

Carlina onopordifolia Besser

Centaurea alba L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal (*Centaurea heldreichii* Halacsy)

Centaurea alba L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler (*Centaurea princeps* Boiss. & Heldr.)

Centaurea akamatis Th. Georgiades & G. Chatzikiriakou

Centaurea attica Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek)

Dostal (*Centaurea megarensis* Halacsy & Hayek)

Centaurea balearica J.D.Rodriguez

Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
Centaurea citricolor Font Quer
Centaurea corymbosa Pourret
Centaurea dubjanskyi Iqin.
Centaurea hermannii F.Hermann
Centaurea horrida Badaro
Centaurea jankae Brandza
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea kartschiana Scop.
Centaurea lactiflora Halacsy
Centaurea niederi Heldr.
Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph.
Centaurea pineticola Iqin.
Centaurea pinnata Pau
Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayardy
Centaurea pseudoleucolepis Kleop
Centaurea pulvinata (G.Blanca) G.Blanca
Centaurea tchihatcheffii Fich. & Mey.
Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.
Crepis granatensis (Willk.) G.Blanca & M.Cueto
Crepis purpurea (Willd.) Bieb.
Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
Helichrysum melitense (Pignatti) Brulo, Lanfranco, Pavone et Ronsisvalle
Helichrysum sibthorpii Rouy
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
Jurinea fontqueri Cuatrec.
Lagoseris purpurea (Willd.) Boiss.
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter
Leontodon boryi Boiss. ex DC.
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.
Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell
Ligularia sibirica (L.) Cass.
Palaeocyanus crassifolius (Bertoloni) Dostál
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman
Santolina elegans Boiss. ex DC.
Senecio elodes Boiss. ex DC.
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
Serratula tanaitica P. Smirn.
Sonchus erzincanicus Matthews
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal
EUPHORBIACEAE
Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter
GENTIANACEAE
Centaurium rigualii Esteve Chueca
Centaurium somedanum Lainz
Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
Gentianella anglica (Pugsley) E.F.Warburg
GERANIACEAE
Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
Erodium paularense Fernández-González & Izco
Erodium rupicola Boiss.
GESNERIACEAE
Haberlea rhodopensis Friv.
Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic
GRAMINEAE
Avenula hackelii (Henriq.) Holub
Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Bromus grossus Desf. ex DC.

Bromus interruptus (Hackel) Druce
Bromus moesiacus Velen.
Bromus psammophilus P.M.Smith
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Eremopoa mardinensis R.Mill
Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Micropyropsis tuberosa Romero-Zarco Cabezudo
Poa granitica Br.- Bl.
Poa riphaea (Ascherson et Graebner) Fritsch
Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Stipa austroitalica Martinovsky
Stipa bavarica Martinovsky & H.Scholz
Stipa danubialis Dihoru & Roman
Stipa styriaca Martinovsky
Stipa syreistschikowii P. Smirn.
Trisetum subalpestre (Hartm.) Neuman
GROSSULARIACEAE
Ribes sardoum Martelli
HYPERICACEAE
Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.
IRIDACEAE
Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
Crocus cyprius Boiss. & Kotschy
Crocus etruscus Parl.
Crocus hartmannianus Holmboe
Crocus robertianus C.D. Brickell
Gladiolus felcis Mirek
Iris marsica Ricci & Colasante
LABIATAE
Dracocephalum austriacum L.
Dracocephalum ruyschiana L.
Micromeria taygetea P.H.Davis
LILIACEAE
Allium grosii Font Quer
Allium regelianum A. Beck.
Allium vuralii Kit Tan
Androcymbium europaeum (Lange) K.Richter
Androcymbium rechingeri Greuter
Asparagus lycaonicus Davis
Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva
Chionodoxa lochiai Meikle
Chionodoxa luciliae Boiss.
Colchicum arenarium Waldst. & Kit.
Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturieri Greuter
Colchicum davidovii Stef.
Colchicum fominii Bordz.
Colchicum micranthum Boiss.
Fritillaria conica Boiss.
Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
Fritillaria euboica Rix
Fritillaria graeca Boiss.
Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
Fritillaria montana Hoppe.
Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
Lilium jankae A. Kerner
Lilium rhodopaeum Delip.
Muscari gussonei (Parl.) Tod.
Ornithogalum reverchonii Lange
Scilla morrisii Meikle

Scilla odorata Link
Tulipa cypria Stapf
Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
Tulipa hungarica Borbas
Tulipa praecox Ten.
Tulipa sprengeri Baker
 LINACEAE
Linum dolomiticum Borbas
 LYTHRACEAE
Lythrum flexuosum Lag.
Lythrum thesioides M.Bieb.
 MALVACEAE
Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.
 NAJADACEAE
Caulinia tenuissima (A. br. ex Magnus) Tzvel.
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L.Schmidt
Najas tenuissima (A.Braun) Magnus
 OLEACEAE
Syringa josikaea Jacq. fil.
 ORCHIDACEAE
Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.
Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner
Cypripedium calceolus L.
Dactylorhiza chuhensis Renz & Taub.
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.
Primula palinuri Petagna
Primula spectabilis Tratt.
Primula wulfeniana Scot subsp. *baumgarteniana* (Degen & Moesz)
 Ludi
Soldanella villosa Darracq
 RANUNCULACEAE
Aconitum corsicum Gayer
Aconitum flerovii Steinb.
Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gayer
Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Adonis distorta Ten.
Anemone uralensis Fisch. ex DC.
Aquilegia bertolonii Schott
Aquilegia kitaibelii Schott
Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
Aquilegia pyrenaica DC. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano & Rivas Mart nez (*Aquilegia cazorlensis* Heywood)
Consolida samia P.H.Davis
Delphinium caseyi B.L.Burt
Pulsatilla grandis Wend. (*Pulsatilla vulgaris* Miller subsp. *grandis* (Wend.) Zamels)
Pulsatilla patens (L.) Miller
Pulsatilla slavica G. Reuss
Ranunculus fontanus C. Presl
Ranunculus kykkoensis Meikle
Ranunculus weyleri Maris
 RESEDACEAE
Reseda decursiva Forssk.
 ROSACEAE
Crataegus dikmensis Pojark
Geum bulgaricum Panc.
Potentilla delphinensis Gren. & Godron
Potentilla emilii-popii E. I. Nayardy
Potentilla silesiaca Uechtr.
Pyrus anatolica Browicz
 RUBIACEAE
Galium cracoviense Ehrend.
Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese
Galium litorale Guss.
Galium moldavicum (Dobrescu) Franco

Galium rhodopeum Velen.
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter
SANTALACEAE
Thesium ebracteatum Hayne
SAXIFRAGACEAE
Saxifraga berica (Beguinot) D.A.Webb
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
Saxifraga florulenta Moretti
Saxifraga hirculus L.
Saxifraga presolanensis Engl.
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.
Saxifraga valdensis DC.
Saxifraga vayredana Luizet
Naufraga balearica Constance & Cannon
Oenanthe conioides Lange
Petagnia saniculifolia Guss.
Rouya polygama (Desf.) Coincy
Seseli intricatum Boiss.
Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.
VALERIANACEAE
Centranthus kellererii (Stoj., Stef. & Georg.) J.K.B. Richardson
Centranthus trinervis (Viv.) Вйguinot
VIOLACEAE
Viola athois W.Becker
Viola cazorlensis Gandoger
Viola cryana Gillot
Viola delphinantha Boiss.
Viola hispida Lam.
Viola jaubertiana Maris & Vigineix
ZANNICHELLIACEAE
Cymodocea nodosa (Ucria) Ascherson (Med.)
ZOSTERACEAE
Zostera marina L. (Med.)
BRYOPHYTA
BRYOPSIDA: ANTHOCEROTAE
ANTHOCEROTACEAE
Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.
BRYOPSIDA: HEPATICAE
AYTONIACEAE
Mannia triandra (Scop.) Grolle
CEPHALOZIACEAE
Cephalozia macounii (Aust.) Aust.
CODONIACEAE
Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott. ex Lehm.
FRULLANIACEAE
Frullania parvistipula Steph.
GYMNOMITRIACEAE
Marsupella profunda Lindb.
JUNGERMANNIACEAE
Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak.
RICCIACEAE
Riccia breidleri Jur. ex Steph.
RIELLACEAE
Riella helicophylla (Mont.) Hook.
SCAPANIACEAE
Scapania massalongi (K.Muell.) K.Muell.
SPHAGNACEAE
Sphagnum pylaisii Brid.
SPLACHNACEAE
Tayloria rudolphiana (Garov.) Bruch & Schimper
ALGAE
CHLOROPHYTA
Caulerpa ollivieri (Med.)
FUCOPHYCEA

Cystoseira amentacea (inclus var. *stricta* et var. *spicata*) (Med.)
Cystoseira mediterranea (Med.)
Cystoseira sedoides (Med.)
Cystoseira spinosa (inclus *C. adriatica*) (Med.)
Cystoseira zosteroides (Med.)
Laminaria rodriguezii (Med.)
Laminaria ochroleuca (Med.)
RHODOPHYTA
Goniolithon byssoides (Med.)
Lithophyllum lichenoides (Med.)
Ptilophora mediterranea (Med.)
Schimmelmannia schousboei = *S. ornata* (Med.)

APPENDIX I (CONTINUATION)/ДОДАТАК I (НАСТАВАК)

STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES / СТРОГО ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФЛОРЕ

ENDEMIC SPECIES OF THE MACARONESIAN REGION/ЕНДЕМИЧНЕ ВРСТЕ МАКАРОНЕЗИЈСКОГ РЕГИОНА

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium azoricum Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

Polystichum drepanum (Swartz) C.Presl

HYMENOPHYLLACEAE

Hymenophyllum maderensis Gibby & Lewis

ISOETACEAE

Isoetes azorica Durieu ex Milde

LYCOPODIACEAE

Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.

MARSILEACEAE

Marsilea azorica Launert

GYMNOSPERMAE

CUPRESACEAE

Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

Dracaena draco (L.) L.

ASCLEPIADACEAE

Caralluma burchardii N.E.Brown

Ceropegia chrysantha Svent.

BERBERIDACEAE

Berberis maderensis Lowe

BORAGINACEAE

Echium gentianoides Webb ex Coincy

Echium handiense Svent.

Echium pininana Webb et Berth.

Myosotis azorica H.C.Watson

Myosotis maritima Hochst. ex Seub.

CAMPANULACEAE

Azorina vidalii (H.C.Watson) Feer

Musschia aurea (L.f.) DC.

Musschia wollastonii Lowe

CAPRIFOLIACEAE

Sambucus palmensis Link

CRASSULACEAE

Aeonium balsamiferum Webb et Berth.

Aeonium gomeraense Praeger

Aeonium saundersii Bolle

Aichrysum dumosum (Lowe) Praeg.

Monanthes wildpretii Ba ares & Scholz
CRUCIFERAE
Crambe arborea Webb ex Christ
Crambe laevigata DC. ex Christ
Crambe scoparia Svent.
Crambe sventenii B.Petters. ex Bramw. & Sunding
Parolinia schizogynoides Svent.
Sinapidendron sempervivifolium Mnzs.
CYPERACEAE
Carex malato-belizii Raymond
DIPSACACEAE
Scabiosa nitens Roem. & Schult.
ERICACEAE
Daboecia azorica Tutin & Warb.
Erica scoparia L. subsp. azorica (Hochst.) D.A.Webb
EUPHORBIACEAE
Euphorbia bourgaeana Gay ex Boiss.
Euphorbia handiensis Burchard
Euphorbia lambii Svent.
Euphorbia stygiana H.C.Watson
GERANIACEAE
Geranium maderense Yeo
GRAMINEAE
Agrostis gracililaxa Franco
Deschampsia maderensis (Hack. et Bornm.) Buschm.
Phalaris maderensis (Mnzs.) Mnzs.
LABIATAE
Micromeria glomerata P. Párez
Micromeria leucantha Svent. ex Párez
Salvia herbanica Santos et Fernández
Sideritis cystosiphon Svent.
Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle
Sideritis infernalis Bolle
Sideritis marmorea Bolle.
Teucrium abutiloides l'Her.
LEGUMINOSAE
Adenocarpus ombriosus Ceb. & Ort.
Anthyllis lemanniana Lowe
Anagyris latifolia Brouss. ex Willd.
Cicer canariensis Santos & Gweil
Dorycnium spectabile Webb & Berthel.
Genista benehoavensis (Bolle ex Svent.) Del Arco
Lotus azoricus P.W.Ball
Lotus callis-viridis D.Bramwell & D.H.Davis
Lotus eremiticus Santos
Lotus kunkelii (Esteve) D.Bramwell & D.H. Davis
Lotus maculatus Breitfeld
SAPOTACEAE
Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe
SAXIFRAGACEAE
Saxifraga portosanctana Boiss.
SCROPHULARIACEAE
Euphrasia azorica H.C.Watson
Euphrasia grandiflora Hochst.
Isoplexis chalcantha Svent. & O'Shanahan
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer
SELAGINACEAE
Globularia ascanii D.Bramwell & Kunkel
Globularia sarcophylla Svent.
SOLANACEAE
Solanum lidii Sunding
UMBELLIFERAE
Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.
Bunium brevifolium Lowe

Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
Chaerophyllum azoricum Trel.
Monizia edulis Lowe
Ferula latipinna Santos
Sanicula azorica Guthn. ex Seub.
CARYOPHYLLACEAE
Cerastium azoricum Hochst.
Silene nocteolens Webb et Berth
CISTACEAE
Cistus chinamadensis Ba ares & Romero
Helianthemum bystropogophyllum Svent.
Helianthemum teneriffae Cosson
COMPOSITAE
Andryala crithmifolia Ait.
Argyranthemum lidii Humphries
Argyranthemum pinnatifidum (L.F.) Lowe subsp. succulentum
(Lowe) Humphries
Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries
Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis
Atractylis preauxiana Schultz Bip.
Bellis azorica Hochst. ex Seub.
Calendula maderensis Dc.
Cheirolophus duranii (Burchard) Holub
Cheirolophus falsisectus Montelongo et Moraleda
Cheirolophus ghomerythus (Svent.) Holub
Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub
Cheirolophus metlesicsii Montelongo
Cheirolophus santosabreui Santos
Cheirolophus satarataensis (Svent.) Holub
Cheirolophus tagananensis (Svent.) Holub
Helichrysum monogynum B.L. Burth. & Sunding
Helichrysum gossypinum Webb
Hypochoeris oligocephala (Svent. & D.Bramwell) Lack
Lactuca watsoniana Trelease
Leontodon filii (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
Onopordum carduelinum Bolle
Onopordum nogalesii Svent.
Pericallis hadrosoma Svent.
Pericallis malvifolia (L'Hér) B. Nord.
Phagnalon benetii Lowe
Senecio hermosae Pitard
Sonchus gandogeri Pitard
Stemmacantha cynaroides (C. Smith in Bruch) Dittrich
Sventenia bupleuroides Font Quer
Tanacetum o'shanahanii Febles. Marrero et Suñrez
Tanacetum ptarmiciflorum (Webb) Schultz Bip.
Tolpis glabrescens Kdmmer
CONVOLVULACEAE
Convolvulus caput-medusae Lowe
Convolvulus lopez-socasi Svent.
Convolvulus massonii A.Dietr.
Pharbitis preauxii Webb
Lotus pyranthus P. Perez
Teline nervosa (Esteve) A. Hansen et Sund.
Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.
Teline salsoloides Arco & Acebes.
Vicia dennesiana H.C.Watson
LILIACEAE
Androcymbium psammophilum Svent.
Smilax divaricata Sol. ex Wats.
MYRICACEAE
Myrica rivas-martinezii Santos.
OLEACEAE
Jasminum azoricum L.

Picconia azorica (Tutin) Knbol.
 ORCHIDACEAE
 Barlia metlesicsiaca Teschner
 Goodyera macrophylla Lowe
 Orchis scopulorum Summerh.
 PITTOSPORACEAE
 Pittosporum coriaceum Dryander ex Aiton
 PLANTAGINACEAE
 Plantago famarae Svent.
 Plantago malato-belizii Lawalrñe
 PLUMBAGINACEAE
 Limonium arborescens (Brouss.) Kuntze
 Limonium dendroides Svent.
 Limonium fruticans (Webb) O. Kuntze
 Limonium perezii (Stapf) Hubb.
 Limonium preauxii (Webb et Berth.) O. Kuntze
 Limonium spectabile (Svent.) Kunkel & Sunding
 Limonium sventenii Santos & Fernõndez Galvõn
 POLYGONACEAE
 Rumex azoricus Rech.
 RHAMNACEAE
 Frangula azorica Tutin
 ROSACEAE
 Bencomia brachystachya Svent.
 Bencomia exstipulata Svent.
 Bencomia sphaerocarpa Svent.
 Chamaemeles coriacea Lindl.
 Dendriopoterium pulidoi Svent.
 Marcetella maderensis (Bornm.) Svent.
 Prunus lusitanica subsp. azorica (Moui.) Franco
 RUTACEAE
 Ruta microcarpa Svent.
 SANTALACEAE
 Kunkeliella canariensis Stearn
 Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn
 Kunkeliella subsucculenta Kammer
 VIOLACEAE
 Viola paradoxa Lowe
BRYOPHYTA
BRYOPSIDA: MUSCI
 ECHINODIACEAE
 Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.
 POTTIACEAE
 Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio) M.Hill
 THAMNIACEAE
 Thamnobryum fernandesii Sergio

APPENDIX II/ДОДАТАК II²

² Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee/Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке

STRICTLY PROTECTED FAUNA SPECIES / СТРОГО ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФАУНЕ

(Med.) = in the Mediterranean/y Медитерану

VERTEBRATES/ КИЧМЕЊАЦИ

Mammals/Сисари

INSECTIVORA

Erinaceidae

* *Atelerix algirus* (*Erinaceus algirus*)

Soricidae

* *Crocidura suaveolens ariadne* (*Crocidura ariadne*)

* *Crocidura russula cypria* (*Crocidura cypria*)

Crocidura canariensis

Talpidae

Desmana moschata

Galemys pyrenaicus (*Desmana pyrenaica*)

MICROCHIROPTERA

all species except/ све врсте осим *Pipistrellus pipistrellus*

RODENTIA

Sciuridae

Pteromys volans (*Sciuropterus ruscicus*)

Sciurus anomalus

* *Spermophilus citellus* (*Citellus citellus*)

Spermophilus suslicus (*Citellus suslicus*)

Muridae

Cricetus cricetus

Mesocricetus newtoni

* *Microtus bavaricus* (*Pitymys bavaricus*)

Microtus cabreræ

Microtus tatricus

Spalax graecus

Gliridae

Dryomys laniger

Myomimus roachi (*Myomimus bulgaricus*)

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Globicephala macrorhynchus

Globicephala melas

Grampus griseus

Lagenorhynchus acutus

Lagenorhynchus albirostris

Orcinus orca

Pseudorca crassidens

Steno bredanensis

Stenella coeruleoalba

Stenella frontalis

Tursiops truncatus (*tursio*)

Phocaenidae

Phocoena phocoena

Physeteridae

Kogia breviceps

Kogia simus (Med.)

Physeter macrocephalus (Med.)

Ziphiidae

Hyperoodon rostratus

Mesoplodon bidens

Mesoplodon densirostris (Med.)

Mesoplodon mirus

Ziphius cavirostris

Balaenopteridae

Balænoptera acutorostrata (Med.)

Balænoptera borealis (Med.)

Balaenoptera edeni

Balaenoptera physalus

Megaptera novaeangliae (*longimana*, *nodosa*)

Sibbaldus (*Balaenoptera*) *musculus*

Balaenidae

Balaena mysticetus

Eubalaena glacialis

Birds/Птице

GAVIIFORMES

Gaviidae

all species/све врсте

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

Podiceps grisegena

Podiceps nigricollis (caspicus)

Podiceps ruficollis

PROCELLARIIFORMES

Hydrobatidae

all species/ све врсте

Procellariidae

Bulweria bulwerii

Procellaria diomedea

Pterodroma madeira

Pterodroma feae

Puffinus assimilis baroli

Puffinus puffinus

Puffinus yelkouan

Otididae

all species/ све врсте

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Arenaria interpres

Charadrius alexandrinus

Charadrius dubius

Charadrius hiaticula

Charadrius leschenaulti

Eudromias morinellus

Hoplopterus spinosus

Scolopacidae

Calidris alba

Calidris alpina

Calidris ferruginea

Calidris maritima

Calidris minuta

Calidris temminckii

Gallinago media

Limicola falcinellus

Numenius tenuirostris

Tringa cinerea

Tringa glareola

Tringa hypoleucos

Tringa ochropus

Tringa stagnatilis

Recurvirostridae

all species/ све врсте

Phalaropodidae

all species/ све врсте

Burhinidae

Burhinus oedicnemus

Glareolidae

all species/ све врсте

Laridae

Chlidonias hybrida

Chlidonias leucopterus

Chlidonias niger

Gelochelidon nilotica

Hydroprogne caspia

Larus audouinii

Larus genei

Larus melanocephalus

Larus minutus

Larus (Xenia) sabini

Pagophila eburnea

Sterna albifrons

Sterna dougallii

Sterna hirundo
Sterna paradisaea (macrura)
Sterna sandvicensis
COLUMBIFORMES
Pteroclididae
all species/ све врсте
Columbidae
Columba bollii
Columba junoniae
Turdinae
Cercotrichas galactotes
Erithacus rubecula
Irania gutturalis
Luscinia luscinia
Luscinia megarhynchos
Luscinia (Cyanosylvia) svecica
Monticola saxatilis
Monticola solitarius
Oenanthe finischii
Oenanthe hispanica
Oenanthe isabellina
Oenanthe leucura
Oenanthe oenanthe
Oenanthe pleschanka (leucomela)
Phoenicurus ochruros
Phoenicurus phoenicurus
Saxicola dacotiae
Saxicola rubetra
Saxicola torquata
Tarsiger cyanurus
Turdus torquatus
Sylviinae
all species/ све врсте
Regulinae
all species/ све врсте
Muscicapinae
all species/ све врсте
Timaliinae
Panurus biarmicus
Paridae
all species/ све врсте
Sittidae
all species/ све врсте
Certhiidae
all species/ све врсте
Emberizidae
Calcarius lapponicus
Emberiza aureola
Emberiza caesia
Emberiza cia
Emberiza cineracea
Emberiza cirrus
Emberiza citrinella
Emberiza leucocephala
Emberiza melanocephala
Emberiza pusilla
Emberiza rustica
Emberiza schoeniclus
Plectrophenax nivalis
Fringillidae
Carduelis cannabina
Carduelis carduelis
Carduelis chloris
Carduelis flammea

Carduelis flavirostris
Carduelis hornemanni
Carduelis spinus
Carpodacus erythrinus
Coccothraustes coccothraustes
Fringilla teydea
Lacertidae
Algyroides fitzingeri
Algyroides marchi
Algyroides moreoticus
Algyroides nigropunctatus
* Archaeolacerta bedriagae (Lacerta bedriagae)
* Archaeolacerta monticola (Lacerta monticola)
Gallotia galloti
* Gallotia simonyi (Lacerta simonyi)
Gallotia stehlini
Lacerta agilis
Lacerta clarkorum
Lacerta dugesii
Lacerta graeca
Lacerta horvathi
Lacerta lepida
Lacerta parva
Lacerta princeps
Lacerta schreiberi
Lacerta trilineata
Lacerta viridis
Ophisops elegans
Podarcis erhardii
Podarcis filfolensis
Podarcis lilfordi
Podarcis melisellensis
Podarcis milensis
Podarcis muralis
Podarcis peloponnesiaca
Podarcis pityusensis
Podarcis sicula
Podarcis taurica
Podarcis tiliguerta
Podarcis wagleriana
Anguidae
Ophisaurus apodus
Scincidae
Ablepharus kitaibelii
Chalcides bedriagai
Chalcides ocellatus
Chalcides sexlineatus
* Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)
Chalcides viridianus
Ophiomorus punctatissimus
OPHIDIA
Colubridae
Coluber cypriensis
Coluber gemonensis
Coluber hippocrepis
* Coluber jugularis 2
* Coluber najadum 3
Coluber viridiflavus
Coronella austriaca
Elaphe longissima
Elaphe quatuorlineata
Elaphe situla
Natrix megalcephala
Pelobatidae

Pelobates cultripes
Pelobates fuscus
Pelobates syriacus
Pelodytes caucasicus

Bufo **idae**

Bufo calamita
Bufo viridis

Hyla **idae**

Hyla arborea
Hyla meridionalis
Hyla sarda

Rana **idae**

Rana arvalis
Rana dalmatina
Rana holtzi
Rana iberica
Rana italica
Rana latastei

Fish/Рибе

AGNATA

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Lethenteron zanandrai (Med.)

CHONDRICHTHYES/ХРСКАВИЧАВЕ РИБЕ

LAMNIFORMES

Cetorhinidae

Cetorhinus maximus (Med.)

Lamnidae

Carcharodon carcharias (Med.)

Hystricidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus

Cuon alpinus

Ursidae

all species/ све врсте

Mustelidae

Gulo gulo

Mustela eversmannii

Mustela lutreola (Lutreola lutreola)

Lutra lutra

Vormela peregusna

Felidae

Caracal caracal

Felis silvestris

* Lynx pardinus (Lynx pardina)

Panthera pardus

Panthera tigris

Odobenidae

Odobenus rosmarus

Phocidae

Monachus monachus

Phoca hispida saimensis

Phoca hispida ladogensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

Capra aegagrus

Capra pyrenaica pyrenaica

Gazella subgutturosa

Gazella dorcas

Ovibos moschatus
Rupicapra rupicapra ornata
CETACEA
Monodontidae
Monodon monoceros
Delphinidae
Delphinus delphis
PELECANIFORMES
Phalacrocoracidae
Phalacrocorax aristotelis (Med.)
Phalacrocorax pygmaeus
Pelecanidae
all species/ сбе врсте
CICONIIFORMES
Ardeidae
Ardea purpurea
Ardeola ralloides
Botaurus stellaris
Bulbucus (Ardeola) ibis
Casmerodius albus (Egretta alba)
Egretta garzetta
Ixobrychus minutus
Nycticorax nycticorax
Ciconiidae
all species/ сбе врсте
Threskiornithidae
all species/ сбе врсте
Phoenicopteridae
Phoenicopus ruber
ANSERIFORMES
Anatidae
Anser erythropus
Branta leucopsis
Branta ruficollis
Bucephala islandica
Cygnus cygnus
Cygnus bewickii (columbianus)
Histrionicus histrionicus
Marmaronetta (Anas) angustirostris
Mergus albellus
Oxyura leucocephala
Polysticta stelleri
Somateria spectabilis
Tadorna tadorna
Tadorna ferruginea
FALCONIFORMES
all species/ сбе врсте
GALLIFORMES
Tetraonidae
Tetrao urogallus cantabricus
GRUIFORMES
Turnicidae
Turnix sylvatica
Gruidae
all species/ сбе врсте
Rallidae
Crex crex
Fulica cristata
Porphyrio porphyrio
Porzana porzana
Porzana pusilla
Porzana parva
CUCULIFORMES
Cuculidae

Clamator glandarius
STRIGIFORMES
all species/ све врсте
CAPRIMULGIFORMES
Caprimulgidae
all species/ све врсте
APODIFORMES
Apodidae
Apus caffer
Apus melba
Apus pallidus
Apus unicolor
CORACIIFORMES
Alcedinidae
Alcedo atthis
Ceryle rudis
Halcyon smyrnensis
Meropidae
Merops apiaster
Coraciidae
Coracias garrulus
Upopidae
Upopa epops
PICIFORMES
all species/ све врсте
PASSERIFORMES
Alaudidae
Calandrella brachydactyla
Calandrella rufescens
Chersophilus duponti
Eremophila alpestris
Galerida theklae
Melanocorypha bimaculata
Melanocorypha calandra
Melanocorypha leucoptera
Melanocorypha yeltoniensis
Hirundinidae
all species/ све врсте
Motacillidae
all species/ све врсте
Pycnonotidae
Pycnonotus barbatus
Laniidae
all species/ све врсте
Bombycillidae
Bombycilla garrulus
Cinclidae
Cinclus cinclus
Troglodytidae
Troglodytes troglodytes
Prunellidae
all species/ све врсте
Muscicapidae
Loxia curvirostra
Loxia leucoptera
Loxia pityopsittacus
Loxia scotica
Pinicola enucleator
Rhodopechys githaginea
Serinus citrinella
Serinus pusillus
Serinus serinus
Ploceidae
Montrifringilla nivalis

Petronia petronia

Sturnidae

Sturnus roseus

Sturnus unicolor

Oriolidae

Oriolus oriolus

Corvidae

Cyanopica cyanus

Nucifraga caryocatactes

Perisoreus infaustus

Pyrrhocorax graculus

Pyrrhocorax pyrrhocorax

Reptiles/Гмизавци

TESTUDINES

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Emydidae

Emys orbicularis

* Mauremys caspica 1

Derموchelyidae

Derموchelys coriacea

Cheloniidae

Caretta caretta

Chelonia mydas

Eretmochelys imbricata

Lepidochelys kempii

Trionychidae

Rafetus euphraticus

Trionyx triunguis

SAURIA

Gekkonidae

Cyrtodactylus kotschy

Tarentola angustimentalis

Tarentola boettgeri

Tarentola delalandii

Tarentola gomerensis

Phyllodactylus europaeus

Agamidae

* Stellio stellio (Agama stellio)

Chamaeleontidae

Chamaeleo chamaeleon

Natrix tessellata

Telescopus fallax

Viperidae

Vipera albizona

Vipera ammodytes

Vipera barani

Vipera kaznakovi

Vipera latasti

* Vipera lebetina 4

Vipera pontica

Vipera ursinii

Vipera wagneri

Vipera xanthina

Amphibians/Водоземци

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Euproctus asper

Euproctus montanus

Euproctus platycephalus

* Mertensiella luschani (Salamandra luschani)

* Salamandra atra 5
Salamandrina terdigitata
Triturus carnifex
Triturus cristatus
Triturus dobrogicus
Triturus italicus
Triturus karelinii
Triturus montandoni
Plethodontidae
* Speleomantes flavus (Hydromantes flavus)
* Speleomantes genei (Hydromantes genei)
* Speleomantes imperialis (Hydromantes imperialis)
* Speleomantes italicus (Hydromantes italicus)
* Speleomantes supramontis (Hydromantes supramontis)

Proteidae

Proteus anguinus

ANURA

Discoglossidae

Alytes cisternasii

Alytes muletensis

Alytes obstetricans

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi

Discoglossus jeanneae

Discoglossus montalentii

Discoglossus pictus

Discoglossus sardus

Neurergus crocatus

Neurergus strauchi

OSTEICHTHYES (АСТИНОПТЕРЫГИИ)/КОШЉОРИБЕ

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser naccarii

Acipenser sturio

Huso huso (Med.)

ESOCIFORMES

Umbridae

Umbra krameri

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Aphanius fasciatus (Med.)

Aphanius iberus (Med.)

Valencia hispanica

Valencia leutourneuxi

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae

Hippocampus hippocampus (Med.)

Hippocampus ramulosus (Med.)

PERCIFORMES

Percidae

Romanichthys valsanicola

Zingel asper

Gobiidae

Pomatoschistus canestrinii (Med.)

Pomatoschistus tortonesei (Med.)

INVERTEBRATES/БЕСКИЧМЕЊАЦИ

Arthropods/Зглавкари

INSECTA

Mantodea

Apteromantis aptera

Ephemeroptera

Palingenia longicauda

Odonata

Aeshna viridis
Brachythemis fuscopalliata
Calopteryx syriaca
Coenagrion freyi
Coenagrion mercuriale
Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii
Leucorrhinia albifrons
Leucorrhinia caudalis
Leucorrhinia pectoralis
Lindenia tetraphylla
Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii
Stylurus (= Gomphus) flavipes
Sympecma braueri
Orthoptera
Baetica ustulata
Saga pedo
Coleoptera
Buprestis splendens
Carabus bessarabicus
Carabus hungaricus
Carabus olympiae
Cerambyx cerdo
Cucujus cinnaberinus
Dytiscus latissimus
Graphoderus bilineatus
Osmoderma eremita
Rosalia alpina
Lepidoptera
Apatura metis
Coenonympha hero
Coenonympha oedippus
Erebia calcaria
Erebia christi
Erebia sudetica
Eriogaster catax
Euphydryas (Eurodryas) aurinia
Fabriciana elisa
Hyles hippophaes
Hypodryas maturna
Lopinga achine
Lycaena dispar
Maculinea arion
Maculinea nausithous
Maculinea teleius
Melanargia arge
Papilio alexanor
Papilio hospiton
Parnassius apollo
Parnassius mnemosyne
Plebicula golgus
Polyommatus galloi
Polyommatus humedasae
Proserpinus prosperpina
Zerynthia polyxena
ARACHNIDA
Araneae
Macrothele calpeiana
CRUSTACEA
Decapoda
Ocypode cursor (Med.)
Pachyplasma giganteum (Med.)

Molluscs/Мекушци

GASTROPODA

Dyotocardia

Gibbula nivosa (Med.)

Patella ferruginea (Med.)

Patella nigra (Med.)

Monotocardia

Charonia rubicunda (= C. lampas = C. nodiferum) (Med.)

Charonia tritonis (= C. seguenziae) (Med.)

Dendropoma petraeum (Med.)

Erosaria spurca (Med.)

Luria lurida (= Сурржа lurida) (Med.)

Mitra zonata (Med.)

Ranella olearia (Med.)

Schilteria achatidea (Med.)

Tonna galea (Med.)

Zonaria pyrum (Med.)

Stylommatophora

Caseolus calculus

Caseolus commixta

Caseolus sphaerula

* Discus defloratus 6

Discus guerinianus

Discula leacockiana

Discula tabellata

Discula testudinalis

Discula turricula

Elona quimperiana

Geomalacus maculosus

Geomitra moniziana

Helix subplicata

Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida

Leiostyla corneocostata

Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa

BIVALVIA

Unionoidea

Margaritifera auricularia

Mytiloidea

Lithophaga lithophaga (Med.)

Pinna pernula (Med.)

Myoidea

Pholas dactylus (Med.)

Echinoderms/Ехинодермате

ASTERIDAE

Asterina pancerii (Med.)

Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

Centrostephanus longispinus (Med.)**Cnidarians/Книдариие**

HYDROZOA

Errina aspera (Med.)

ANTHOZOA

Astroides calycularis (Med.)

Gerardia savaglia (Med.)

Sponges/Сунђери

PORIFERA

Aplysina cavernicola (Med.)

Asbestopluma hypogea (Med.)

Axinelle polyplodes (Med.)

Petrobiona massiliana (Med.)

On 3. December 1993 the Standing Committee to the Convention adopted the following Recommendation (No. 39(1993)):

The Standing Committee of the Committee of European Wildlife and Natural Habitats, acting under the terms of Article 14 of the Convention Recommends that Contracting parties take into consideration the following technical notes while implementing the Convention. Asterisks have been written where the name of the species has been changed to a more recent one, but the old name is kept in brackets. Footnotes have been used to update taxonomically some taxa.

3. децембра 1993. године Стални комитет Конвенције прихватио је следеће Предлоге (Бр. 39 (1993):

Стални Комитет Конвенције о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта, према члану 14. Конвенције, предлаже да Земље Чланице узму у разматрање следеће техничке напомене при имплементацији Конвенције. Тамо где је име врсте промењено стављен је симбол звездице, а старо име је задржано у заградама. Фусноте су коришћене за обележавање таксономских промена неких таксона.

1 *Mauremys caspica* has been divided into two new species: *Mauremys caspica* подељена је у две нове врсте:

- *Mauremys caspica*
- *Mauremys leprosa* (*Mauremys caspica leprosa*)

2 *Coluber jugularis* has been divided into two new species: *Coluber jugularis* подељена је у две нове врсте:

- *Coluber jugularis*
- *Coluber caspius* (*Coluber jugularis caspius*)

3 *Coluber najadum* has been divided into two new species: *Coluber najadum* подељена је у две нове врсте:

- *Coluber najadum*
- *Coluber rubriceps* (*Coluber najadum rubriceps*)

4 *Vipera lebetina* has been divided into two new species: *Vipera lebetina* подељена је у две нове врсте:

- *Vipera lebetina*
- *Vipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

5 *Salamandra atra* has been divided into two new species: *Salamandra atra* подељена је у две нове врсте:

- *Salamandra atra*
- *Salamandra lanzai* (*Salamandra atra lanzai*)

6 *Discus defloratus*: This species is no longer recognized as a taxonomically valid species as it was described from a few specimens, now recognized as belonging to a different species of *Discus*./ *Discus defloratus*: Ова врста се више не признаје као таксономски чиста врста јер је описана помоћу неколико примерака, сада се признаје као друга врста рода *Discus*.

APPENDIX III/ДОДАТАК III³

³ Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee./ Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке.

PROTECTED FAUNA SPECIES/ЗАШТИЋЕНЕ ВРСТЕ ФАУНЕ

(Med.) = in the Mediterranean/u Mediteranu

VERTEBRATES/КИЧМЕЊАЦИ

Mammals/Сисари

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

all species/све врсте

MICROCHIROPTERA

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus capensis (europaeus)

Lepus timidus

RODENTIA

Sciuridae

Marmota marmota

Sciurus vulgaris

Castoridae

Castor fiber

Muridae

Microtus nivalis (lebrunii)

Microtus ratticeps (oeconomus)

Gliridae

all species/све врсте

CETACEA

All species not mentioned in Appendix II/Све врсте које нису наведене у Додатку II

CARNIVORA

Mustelidae

Martes foina

Martes martes

Meles meles

Mustela erminea

Mustela nivalis

Putorius (Mustela) putorius

Reptiles/Гмизавци

All species not included in Appendix II

Све врсте које нису наведене у Додатку II

Amphibians/Водоземци

All species not included in Appendix II

Све врсте које нису наведене у Додатку II

Fish/Рибе

CHONDRICHTHYES/ХРСКАВИЧАВЕ РИБЕ

PLEUROTREMATA

Lamnidae

Isurus oxyrinchus (Med.)

Lamna nasus (Med.)

Carcharhinidae

Prionace glauca (Med.)

Squatinae

Squatina squatina (Med.)

HYPOTREMATA

Rajidae

Raja alba (Med.)

OSTEICHTHYES/КОШЉОРИБЕ

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon hellenicum

Eudontomyzon mariae

Eudontomyzon vladykovi

Lampetra fluviatilis

Lampetra planeri

Lampetra zanandreae

Petromyzon marinus

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser ruthenus

Acipenser stellatus

Huso huso

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa alosa

Alosa fallox

Alosa pontica

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus

all species/све врсте

Thymallidae

Thymallus thymallus

Viverridae

all species/све врсте

Felidae

Lynx lynx

Phocidae

Cystophora cristata

Erignathus barbatus
Pagophilus groenlandicus (Phoca groenlandica)
Phoca vitulina
Phoca hispida (Pusa hispida)
Halichoerus grypus
ARTIODACTYLA
Suidae
Sus scrofa meridionalis
Cervidae
all species/све врсте
Bovidae
Bison bonasus
Capra ibex
Capra pyrenaica
Ovis aries (musimon, ammon)
Rupicapra rupicapra

Birds/Птице

All species not included in Appendix II with the exception of :
Све врсте које нису наведене у Додатку II осим:

Columba palumbus
Corvus corone (corone and/i cornix)
Corvus frugilegus
Corvus monedula
Garrulus glandarius
Larus argentatus
Larus fuscus
Larus marinus
Passer domesticus
Sturnus vulgaris
Pica pica
Salmonidae
Hucho hucho
Salmo salar (*)
CYPRINIFORMES
Cyprinidae
Abramis ballerus
Abramis sapa
Abramis vimba
Alburnoides bipunctatus
Alburnus albidus
Aspius aspius
Barbus bocagei
Barbus comiza
Barbus meridionalis
Barbus microcephalus
Barbus peloponesis
Barbus plebejus
Barbus sclateri
Barbus steindachneri
Chalcalburnus chalcoides
Chondrostoma genei
Chondrostoma kneri
Chondrostoma lemingi
Chondrostoma lusitanicum
Chondrostoma nasus
Chondrostoma phoxinus
Chondrostoma polylepis
Chondrostoma soetta
Chondrostoma toxostoma
Chondrostoma willkommi
Gobio albipinnatus
Gobio kessleri
Gobio uranoscopus
Leucaspis delineatus

Leucaspis stymphalicus
Leuciscus illyricus
Leuciscus lucumotis
Leuciscus microlepis
Leuciscus polylepis
Leuciscus pyrenaicus
Leuciscus soufia
Leuciscus svallize
Leuciscus turskyi
Leuciscus ukliva
Pachychilon pictum
Pelecus cultratus
Phoxinellus adspersus
Phoxinellus hispanicus
Pseudophoxinus marathonicus
Pseudophoxinus stymphalicus
Rhodeus sericeus
Rutilus alburnoides
Rutilus arcasii
Rutilus frisii
Rutilus graecus
Rutilus lemmingii
Rutilus macedonicus
Rutilus macrolepidotus
Rutilus pigus
Rutilus racovitzai
Rutilus rubilio
Cobitidae
Cobitis elongata
Cobitis hassi
Cobitis larvata
Cobitis paludicola
Cobitis taenia
Cobitis trichonica
Misgurnis fossilis
Sabanejewia aurata
Sabanejewia calderoni
SILURIFORMES
Siluridae
Siluris aristotelis
Siluris glanis
ATHERINIFORMES
Cyprinodontidae
Aphanius fasciatus
Aphanius iberus
GASTEROSTEIFORMES
Syngnathidae
Syngnathus abaster
Syngnathus nigrolineatus
Gasterosteidae
Pungitius hellenicus
Tuntitius platygaster
SCORPAENIFORMES
Cottidae
Cottus poecilopus
Myoxocephalus quadricornis
PERCIFORMES
Serranidae
Epinephelus marginatus (Med.)
Sciaenidae
Sciaenidae (Med.)
Umbrina cirrosa (Med.)
Percidae
Gymnocephalus baloni

Gymnocephalus schraetzer
Stizostedion volgense
Zingel streber
Zingel zingel

Blenniidae

Blennius fluviatilis
Gobiidae
Gobius fluviatilis
Gobius kessleri
Gobius nigricans
Gobius ophiocephalus
Gobius syrman
Gobius thressalus

Padogobius martensi
Padogobius panizzai
Pomatoschistus canestrini
Pomatoschistus microps
Pomatoschistus minutus
Proterorhinus marmoratus

INVERTEBRATES/БЕСКИЧМЕЊАЦИ

Arthropods/Зглавкари

INSECTA

Coleoptera

Lucanus cervus

Lepidoptera

Graellsia isabellae

CRUSTACEA

Decapoda

Astacus astacus
Austropotamobius pallipes
Austropotamobius torrentium
Homarus gammarus (Med.)
Maja squinado (Med.)
Palinurus elephas (Med.)
Scyllarides latus (Med.)
Scyllarides pigmaeus (Med.)
Scyllarides arctus (Med.)

Molluscs/Мекушци

GASTROPODA

Stylommatophora

Helix pomatia

BIVALVIA

Unionida

Margaritifera margaritifera
Microcondymaea compressa
Unio elongatulus

Annelids/Vaḡkasti crvi

HIRUDINEA

Arhynchobdellae

Hirudo medicinalis

Echinoderms/Ехинодермата

ECHINOIDEA

Paracentrotus lividus (Med.)

Cnidarians/Книдарие

HEXACORALLIA

Antipathes sp. plur. (Med.)

ALCIONARIA

Corallium rubrun (Med.)

Sponges/Сунђери

PORIFERA

Hippospongia communis (Med.)
Spongia agaricina (Med.)
Spongia officinalis (Med.)
Spongia zimocca (Med)

(*) The provisions for the appendix shall not apply to salmon in sea waters. /Одредбе овог додатка неће се односити на лососе у сланој води

APPENDIX IV/ДОДАТАК IV¹

¹ Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee. Стање на снази од 1. марта 2002. Стални комитет редовно ревидира додатке.

PROHIBITED MEANS AND METHODS OF KILLING, CAPTURE AND OTHER FORMS OF EXPLOITATION / ЗАБРАЊЕНА СРЕДСТВА И МЕТОДИ УБИЈАЊА, ЗАРОБЉАВАЊА И ДРУГИХ ОБЛИКА ЕСКПЛОАТАЦИЈЕ

MAMMALS/СИСАРИ

Замке
Живе животиње које се користе као мамци и које су слепе или осакаћене
Магнетофони
Електрични апарати којима се може убити и ошамутити
Вештачки извори светлости
Огледала и друга средства за заслепљивање
Средства за осветљавање мета
Нишани за ноћни лов који садрже електронске уређаје за увељичавање или конверзију слика
Експлозиви²
Мреже³
Клопке³
Отров и отровни или анестетички мамци
Истеривање гасом или димом
Полуаутоматско или аутоматско оружје са шаржером који може да прими више од два комплекта муниције
Авиони
Моторна возила у покрету

BIRDS/ПТИЦЕ

Замке⁴
Лепак за птице
Куке
Живе птице које се користе као мамац и које су слепе или осакаћене
Магнетофони
Електрични апарати којима се може убити и ошамутити
Вештачки извори светлости
Огледала и друга средства за заслепљивање
Средства за осветљавање мета
Нишани за ноћни лов који садрже електронске уређаје за увељичавање или конверзију слика
Експлозиви
Мреже
Клопке
Отров и отровни или анестетички мамци
Полуаутоматско или аутоматско оружје са шаржером који може да прими више од два комплекта муниције
Авиони
Моторна возила у покрету

FRESHWATER FISH/СЛАТКОВОДНЕ РИБЕ

Експлозиви

Ватрено оружје
Отрови
Анестетици
Електрицитет, односно наизменична струја
Вештачки извори светлости
CRAYFISH (Decapoda)/ ПАКОВИ (Декапода)
Експлозивни
Отрови

2 Изузев за лов на китове

3 Ако се примењује на масован или неселективан излов или убијање

4 Осим за Lagopus-а изнад 58 степени северне географске ширине

Члан 3.

На основу члана 22. став 1., а у вези са чл. 5. и 6. Конвенције, Република Србија изражава резерве за следеће врсте:

1. Додатак I

- водена папрат (*Salvinia natans*),

2. Додатак II

- вук (*Canis lupus*),

- поскок (*Vipera ammodytes*),

- дивља мачка (*Felis silvestris*),

- јастреб (*Accipiter gentiles*) - заштита се неће примењивати на објектима за производњу пернате дивљачи и прихватилишта.

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори".